

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



Warmluft-Lockenbürste PC-HAS 3011

Hete lucht stijler • Sèche-cheveux à styler • Secador de aire caliente
Dispositivo per acconciature ad aria calda • Hot air styler • Stylizator do włosów
Meleg levegős hajformázó • Фен для укладки волос • فرشاة تصفيف الشعر بالهواء الساخن



Inhalt

Bedienungsanleitung	Seite	3
Technische Daten	Seite	6
Garantie	Seite	6
Entsorgung.....	Seite	7

DEUTSCH**ENGLISH****Contents**

Instruction Manual.....	Page	24
Technical Data.....	Page	27
Disposal.....	Page	27

Inhoud

Gebruiksaanwijzing	Pagina	8
Technische gegevens	Pagina	11
Verwijdering.....	Pagina	11

NEDERLANDS**JĘZYK POLSKI****Spis treści**

Instrukcja obsługi	Strona	28
Dane techniczne	Strona	31
Ogólne warunki gwarancji.....	Strona	31
Usuwanie	Strona	32

Sommaire

Mode d'emploi.....	Page	12
Données techniques	Page	15
Élimination.....	Page	15

FRANÇAIS**MAGYARUL****Tartalom**

Használati utasítás.....	Oldal	33
Műszaki adatok	Oldal	36
Hulladékkezelés	Oldal	36

Indice

Instrucciones de servicio.....	Página	16
Datos técnicos.....	Página	19
Eliminación.....	Página	19

ESPAÑOL**РУССКИЙ****Содержание**

Обзор деталей прибора	стр.	3
Руководство по эксплуатации.....	стр.	37
Технические данные.....	стр.	40

Indice

Istruzioni per l'uso	Pagina	20
Dati tecnici	Pagina	23
Smaltimento	Pagina	23

ITALIANO**العربية****المحتويات**

دليل التعليمات.....	صفحة	43
البيانات الفنية.....	صفحة	41

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

Symbole na produkcie

Na produkcie umieszczone są symbole ostrzegawcze i informacyjne:



Przeczytaj instrukcję!



OSTRZEŻENIE O MOŻLIWOŚCI PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wanien, umywalk lub innych pojemników z wodą.

OSTRZEŻENIE:

- Jeśli korzystamy z urządzenia w łazience należy odłączyć je od sieci po użyciu, jako że woda powoduje niebezpieczeństwo. Ma to zastosowanie również, gdy urządzenie jest wyłączone.
 - Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki urządzenia ochronnego prądowego (FI/RCD) z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zasięgnąć porady autoryzowanego instalatora urządzeń elektrycznych.
 - **Ryzyko oparzeń!** Podczas pracy kocówki bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktu ze skórą. Zachowuj szczególną ostrożność podczas wymiany końcówek.
 - Sprawdzić, czy kratka wlotu powietrza jest wolna od kłaczek i włosów. **Może dojść do ich zapalenia!**
- Zawsze kładź urządzenie na odpornej na ciepło, stabilnej i płaskiej powierzchni.
 - Upewnij się, że kabel zasilania nie dotyka rozgrzanej końcówki.
 - Trzymaj włączone urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów i materiałów.
 - Nigdy nie przykrywaj urządzenia ręcznikami, ubraniami i innymi przedmiotami.
 - Po użyciu **zawsze** wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
 - Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
 - Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psy-

chicznymi albo brakiem doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje, jak korzystać bezpiecznie z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie lub konserwacja dokonana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba, że pod stosownym nadzorem.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie podczas czyszczenia. Przestrzegać instrukcji załączonej w rozdziale „Czyszczenie”.

Zawartość

- 1 Część główna
- 1 Okrągła szczotka z ostrym włosiem (Ø ok. 25 mm)
- 1 Okrągła szczotka z delikatnym włosiem (Ø ok. 35 mm)

- 0 = Wyłączenie
C = Ustawienie na zimno celem stylizacji
I = Średnia temperatura
II = Wysoka temperatura

Zakładanie/zdejmowanie końcówek

OSTRZEŻENIE: Ryzyko poparzenia!

Jeśli chcesz wymienić końcówkę zaraz po użyciu, pozwól najpierw urządzeniu wystygnąć!

Należy odnieść się do oznaczeń na urządzeniu głównym i na nasadkach.

1. Wybierz żądaną końcówkę. Włóż końcówkę, ustawiając strzałkę na urządzeniu głównym ▲ oraz strzałkę na końcówce ▼ równo w jednej linii. Zamocowaniu końcówki będzie towarzyszył dźwięk.
2. Aby połączyć nasadkę, nacisnąć i przytrzymać przycisk na urządzeniu i pociągnąć nasadkę ku górze.

Uruchomienie urządzenia

- Zdejmij opakowanie.
- Całkowicie rozwinąć kabel sieciowy.
- Zamocuj jedną końcówkę.

Podłączenie elektryczne

- Zanim połączycie Państwo wtyczkę z gniazdkiem proszę sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem urządzenia. Odpowiednie informacje znajdują Państwo na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prawidłowo zainstalowanego uzziemionego gniazdka.

Użytkowanie

Położenia przełącznika

Urządzenie posiada przełącznik z 4 ustawieniami. Nad przełącznikiem suwakowym można znaleźć nalepkę i wybrane ustawienie. Oznaczenia te określają następujące funkcje:

30

Używanie okrągłych szczotek

Okrągłe szczotki mają różne średnice. Należy wybrać szczotkę w zależności od żądanego rozmiaru loków.

- Uczesz włosy i podziel je na pojedyncze pasma.
- Nakręć jedno pasmo włosów na okrągłą szczotkę, od końcówki do linii włosów. Przytrzymać urządzenie w tej pozycji przez kilka sekund aż do uzyskania żądanego stopnia wysuszenia i ułożenia włosów.
- Następnie odkręć pasmo z lokówki.
- Wysuszyć nadmuchem włosy, kosmyk po kosmku.

Po użyciu

- Pozwól swoim włosom całkowicie ostygnąć przed dalszym ich układaniem.
- Jeśli chcesz utrzymać silne loki, **nie** szczotkuj włosów. Do ich ułożenia użyj swoich palców.

Wyłączenie

Po użyciu ustawić przełącznik w pozycji „0” i odłączyć urządzenie od sieci.

Przechowywanie

- Przed sprzątnięciem urządzenia należy je pozostawić do wystygnięcia!
- Aby to zrobić należy ustawić urządzenie na stronie obudowy lub powiesić za pomocą zawieszki.

Kabel sieciowy

- Kabel sieciowy zwijaj luźno.
- Nie obwiązuj go sztywno wokół urządzenia, ponieważ może to po dłuższym czasie spowodować pęknięcie kabla.
- Regularnie sprawdzaj, czy kabel nie jest uszkodzony.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 - Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.
 - Przed czyszczeniem pozwól urządzeniu całkowicie wystygnać!
- ### Ryzyko poparzenia!

UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Po każdorazowym użyciu usuń włosy z końcówek.
- Jeśli to konieczne, wyczyść rączkę i końcówkę wilgotną ściereczką.
- Przed ponownym użyciem pozwól wszystkim częściom zupełnie wyschnąć.

Kratka wlotu powietrza

Czyść regularnie kratkę suszarki po stronie zasysania powietrza, aby uniknąć zbyt wysokiej temperatury wskutek spiętrzenia ciepła.

- Obrócić kratkę wlotu powietrza w kierunku ► i wsunąć ją.

UWAGA:

Należy zachować ostrożność podczas otwierania! Nie wyginać kratki wlotu powietrza.

- Usuń zanieczyszczenia.
- W razie potrzeby użyj do tego celu szczotki z krótkim i gęstym włosiem.
- Ponownie dokręć kratkę w kierunku ■.

Dane techniczne

Model:..... PC-HAS 3011
Napięcie zasilające: 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Pobór mocy: 800 W
Stopień ochrony: II
Masa netto: ok. 0,275 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronix Sp. zo.o.
Ul. Brzeska 1
45 - 960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.